

Libros

Temas |
 Al minuto |
 Lo más |
 La Vanguardia TV |
 Fotos |
 Gráficos

[Portada](#) |
[Internacional](#) |
[Política](#) |
[Economía](#) |
[Sucesos](#) |
[Opinión](#) |
[Deportes](#) |
[Vida](#) |
[Tecnología](#) |
[Cultura](#) |
[Gente](#) |
[Ocio](#) |
[Participación](#) |
[Hemeroteca](#)

[Música](#) |
[Cine](#) |
[Libros](#) |
[Servicios](#)

Libros

Los autores latinoamericanos editan más en España que los españoles en Latinoamérica

Un estudio realizado por un grupo de profesores trata de analizar lo que une y desune a la realidad literaria hispanohablante

Libros | 12/01/2011 - 03:16h

0
 39 visitas
 Compartir
 Notificar error
 Tengo más Información

Granada. (EFE).- Un estudio realizado por un grupo de profesores españoles, cubanos y estadounidenses, que trata de analizar lo que une y desune a la realidad literaria hispanohablante, señala que en España se editan más autores latinoamericanos que viceversa.

El estudio tiene como objetivo "desentrañar las diferencias entre autores latinoamericanos y españoles en la escritura, en función del contexto social, cultural y editorial y en relación con medio cultural contemporáneo".

El proyecto "Letral: Líneas y estudios trasatlánticos de literatura" ha sido impulsado por la Consejería de Economía, Innovación y Ciencia del Gobierno de Andalucía, ha informado hoy la Universidad de Granada, que participa en el estudio a través de la profesora Ana Gallego.

Según Gallego, hasta ahora, los estudios literarios trasatlánticos versaban sobre cuatro líneas de estudio: "La reescritura de la época colonial, las traducciones, el motivo del viaje y los viajeros y las vanguardias históricas".

Sin embargo, este grupo de investigación transoceánico analiza nuevas propuestas de estudio, como la circulación de textos literarios desde el punto de vista del mercado editorial y la importancia de la escritura epistolar como vehículo de intercambio intelectual entre latinoamericanos y españoles, explica Gallego.

En el primer caso, los expertos han repasado la realidad del mercado editorial desde los años sesenta, cuando se produjo el primer "boom" de la literatura latinoamericana con la edición de Mario Vargas Llosa por el sello español Seix Barral, hasta la actualidad.

Y como ejemplo se cita que desde 2001 sigue aumentando el número de escritores latinoamericanos que no sólo editan en España, sino que pueden vivir en este país de la literatura.

Según Gallego, desde entonces hasta ahora, hay un elemento que se repite siempre, y es el hecho de que la literatura latinoamericana "sigue necesitando dar el salto a España".

Entre los países del continente americano no hay un flujo de mercado fuerte, y los autores que se dan a conocer entre países del mismo continente lo hacen a través de la acción editorial española.

"El circuito de la literatura latinoamericana pasa en la mayoría de los casos por España", asegura la profesora.

En el caso de los epistolarios, este género, dice la experta, establece un pacto de comunicación diferente que instaura "un vínculo enjundioso" con las obras de los escritores de un lado y otro del Atlántico.

Un extremo que, según Gallego, funciona "como una suerte de laboratorio de la escritura y como modo de intercambio intelectual que ilustra una de las formas más representativos que ha ido adoptando el diálogo literario hispánico: la correspondencia".

Los resultados de esta investigación se exponen en el portal del proyecto (www.proyectoletreal.es) y en la Revista Letral.

Publicidad

Publicidad



100 jugadas de Euromillones por 2.99€

Peña Euromillones 100x1.

¿Como funciona?
 Tu haces tu apuesta de Euromillones y la compartes con otras 99 personas. Si te toca, el 50% del premio es para ti, el resto, lo compartes.

Visita la página oficial de la técnica del 100x1

LAVANGUARDIA.ES Ofrecido por Ventura24.es

LO MÁS

LO MÁS VISTO

- 1 [La situación de la lengua catalana](#) 2088 visitas
- 2 [¿Qué es el islam?](#) 822 visitas
- 3 [La cultura catalana en el mundo](#) 586 visitas
- 4 [Islamismo, de la religión a la política](#) 289 visitas
- 5 [Fira de l'Avet d'Espinelves \(Osona\)](#) 233 visitas

LO MÁS COMENTADO

[Ir a Lo más](#)

AL MINUTO

- 10:42 [Al señor Boi Ruiz](#)
- 10:34 [Bravo, Morán](#)
- 10:31 [Obstáculos en la vía](#)
- 10:29 [La policía interviene medio kilo de cocaína camuflada en el mango de punzones...](#)
- 10:28 [Societat acollidora](#)

[Ir al minuto](#)